

KONICA MINOLTA

**KONICA MINOLTA, INC.**

1 Sakura-machi, Hino-shi Tokyo, 191-8511, Japan  
Tel.: (+81 42) 589 1507, Fax: (+81 42) 589 1716

Ngày 13 tháng 1 năm 2022

*Date: January 13, 2022*

## GIẤY ỦY QUYỀN

### *LETTER OF AUTHORIZATION*

Kính gửi: **Bộ Y tế** (Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế)

To: **Ministry of Health** (*Department of Medical Equipment and Construction*)

Chúng tôi, **KONICA MINOLTA, INC.**, địa chỉ: 1 Sakura-machi, Hino-shi Tokyo 191-8511, Nhật Bản, địa chỉ trụ sở chính: 2-7-2 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-7015, Nhật Bản với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho **Công ty Cổ phần Thiết Bị Vật Tư Y Tế 2H**, địa chỉ số 18 – Đường Số 43 – Phường Bình Thuận – Quận 7 – Tp.Hồ Chí Minh, Việt Nam, được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:

We, **KONICA MINOLTA, INC.**, office address: 1 Sakura-machi, Hino-shi Tokyo 191-8511, Japan, head office address: 2-7-2 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-7015, Japan as the owner of the medical devices listed hereunder, hereby authorize **2H Medical Materials Equipment Joint Stock Company**, address: No 18, No 43 Street, Binh Thuan Ward, District 7, Ho Chi Minh City, Viet Nam to place/register the following medical devices to the market of Vietnam:

Danh mục trang thiết bị y tế (như chi tiết trong trang đính kèm)

List of medical devices (as details in the attached sheets)

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 31/03/2023

This Letter of Authorization is valid until: March 31st, 2023



**KONICA MINOLTA**  
**KONICA MINOLTA, INC.**

1 Sakura-machi, Hino-shi Tokyo, 191-8511, Japan  
Tel.: (+81 42) 589 1507, Fax: (+81 42) 589 1716

**DANH MỤC TRANG THIẾT BỊ Y TẾ**

**LIST OF MEDICAL DEVICES**

<b>STT No.</b>	<b>TÊN TRANG THIẾT BỊ Y TẾ</b>	<b>NAME OF MEDICAL DEVICE</b>
<b>1.</b>	<b>Máy in phim X-quang y tế (loại in laser)</b>	<b>Dry Laser Imagers:</b>
	Máy in phim X-quang y tế (loại in laser) Drypro Model 832	Laser Imager Drypro Model 832
	Máy in phim X-quang y tế (loại in laser) Drypro Model 873	Laser Imager Drypro Model 873
	Máy in phim X-quang y tế (loại in laser) Drypro Sigma	Drypro Sigma
	Máy in phim X-quang y tế (loại in laser) Drypro Sigma 2	Drypro Sigma 2
<b>2.</b>	<b>Phim Xquang y tế:</b>	<b>Medical Dry Films:</b>
	Phim X-quang y tế SD-P	Medical Imaging Film SD-P
	Phim X-quang y tế SD-Q	Medical Imaging Film SD-Q
	Phim X-quang y tế SD-S	Medical Imaging Film SD-S
	Phim X-quang y tế SD-QM	Medical Imaging Film SD-QM
<b>3.</b>	<b>Các Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số :</b>	<b>Digital Radiography Systems:</b>
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số AeroDR System	AeroDR System
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số AeroDR P-11	AeroDR P-11
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số AeroDR P-12	AeroDR P-12
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số AeroDR P-21	AeroDR P-21
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số AeroDR P-31	AeroDR P-31
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số AeroDR System 2	AeroDR System 2
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số AeroDR P-51	AeroDR P-51
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số AeroDR P-52	AeroDR P-52
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số SKR 3000	SKR 3000
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số AeroDR P-61	P-61
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số AeroDR P-71	P-71



**KONICA MINOLTA**  
**KONICA MINOLTA, INC.**

1 Sakura-machi, Hino-shi Tokyo, 191-8511, Japan  
Tel.: (+81 42) 589 1507, Fax: (+81 42) 589 1716

STT No.	TÊN TRANG THIẾT BỊ Y TẾ	NAME OF MEDICAL DEVICE
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số AeroDR P-81	P-81
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số AeroDR P-65	P-65
	Hệ thống thu nhận ảnh X-quang kỹ thuật số AeroDR P-75	P-75
	Hệ thống X-quang kỹ thuật số SKR 4000	SKR 4000
<b>4.</b>	<b>Các Hệ thống số hóa ảnh X-quang:</b>	<b>Computed Radiography systems</b>
	Hệ thống số hóa ảnh X-quang Regius Model 110HQ	Regius Model 110HQ
	Hệ thống số hóa ảnh X-quang Regius Model 110	Regius Model 110
	Hệ thống số hóa ảnh X-quang Regius Model 210	Regius Model 210
	Hệ thống số hóa ảnh X-quang Regius Sigma 2	Regius Sigma2
<b>5.</b>	<b>Cassette và tấm nhận ảnh cho hệ thống số hóa ảnh X-quang Konica Minolta:</b>	<b>Cassette and Phosphor Plate for Konica Minolta Computed Radiography Systems:</b>
	Tấm nhận ảnh Regius Plate FP-1S	Regius Plate FP-1S
	Hộp đựng tấm nhận ảnh Regius Cassette RC-300	Regius Cassette RC-300
	Casste có tấm nhận ảnh Regius Cassette Plate RP4S110	Cassette Plate RP4S110
	Casste có tấm nhận ảnh Regius Cassette Plate RP6M110	Cassette Plate RP6M110
<b>6.</b>	<b>Hệ thống siêu âm SONIMAGE HS1</b>	<b>Ultrasound system SONIMAGE HS1</b>
	<b>Đầu dò:</b>	<b>Probes:</b>
	Đầu dò CONVEX PROBE C5-2	CONVEX PROBE C5-2
	Đầu dò LINEAR PROBE L18-4	LINEAR PROBE L18-4
	Đầu dò SECTOR PROBE S4-2	SECTOR PROBE S4-2
	Đầu dò ENDOCAVITY PROBE EC9-3	ENDOCAVITY PROBE EC9-3
	Đầu dò CONVEX PROBE MC10-3	CONVEX PROBE MC10-3
	Đầu dò LINEAR PROBE HL18-4	LINEAR PROBE HL18-4
	Đầu dò LINEAR PROBE L11-3	LINEAR PROBE L11-3



**KONICA MINOLTA**

**KONICA MINOLTA, INC.**

1 Sakura-machi, Hino-shi Tokyo, 191-8511, Japan

Tel.: (+81 42) 589 1507, Fax: (+81 42) 589 1716

**Người đại diện hợp pháp của Chủ sở hữu  
Legitimate representative of legal manufacturer  
(product owner)**

**Shinya Tanaka**

**Manager**

**Global Business Operations**

**Healthcare Business Headquarters**

**KONICA MINOLTA, INC.**

Registration No. 470

NOTARIAL CERTIFICATE

I, the undersigned Notary, do hereby certify that Akira ITOU, an agent of Shinya TANAKA, Manager, Global Business Operations, Healthcare Business Headquarters of KONICA MINOLTA, INC., who has been authorized to sign the attached document, has stated in my very presence that said Kenji KASHIWAGI acknowledged himself to have signed the attached document, and that his signature is true and genuine.

Dated: on this 7<sup>th</sup> day of March, 2022.



*Hagiwara*  
HAGIWARA Hideki  
NOTARY

令和4年登簿第

470号

認

証

囑託人コニカミノルタ株式会社ヘルスケア事業本部ヘルスケア事業部エリア統括部課長田中慎弥の代理人伊藤晃は、本公証人に対し、囑託人が別添文書に署名したことを自認している旨陳述した。



よって、これを認証する。

令和4年 3 月 7 日、本公証人役場において  
東京都千代田区内幸町2丁目2番2号

東京法務局所属

公証人  
Notary

萩原 秀紀

HAGIWARA Hideki



総公証 No 128722 号

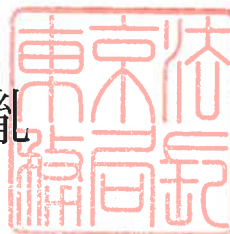
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

令和4年 3 月 7 日

東京法務局長

坂本佳胤



CERTIFICATE

This is to certify that the signature affixed above has been provided by Notary, duly authorized by the Tokyo Legal Affairs Bureau and that the Official Seal appearing on the same is genuine.

Date March 7, 2022

SAKAMOTO Yoshitane  
Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau

For legalization by the foreign consul in  
Japan, this is to certify that the Seal  
affixed hereto is genuine.

Date March 7, 2022

  
HAMAMOTO Hiroki

Tokyo, \_\_\_\_\_

Official  
Ministry of Foreign Affairs  
(Consular Service Division)





**ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN**  
*EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN*  
**CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
*CONSULAR AUTHENTICATION*

1. Quốc gia: VIỆT NAM  
*Country: Viet Nam*  
Giấy tờ, tài liệu này  
*This public document*
  2. Do ông (bà): **HAMAMOTO HIROKI** ký  
*Has been signed by*
  3. Với chức danh: **CÔNG CHỨC**  
*Acting in the capacity of OFFICIAL*
  4. Và con dấu của **BỘ NGOẠI GIAO NHẬT BẢN**  
*Bears the seal/stamp of: MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF JAPAN*
- được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự  
*Certified*
5. Tại: Tô-ki-ô  
*At: Tokyo*
  6. Ngày: **10/3/2022**  
*The (dd/mm/yyyy)*
  7. Cơ quan cấp: ĐÀI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN  
*By EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN*
  8. Số: **16-03J/HPHLS**  
*Nº*

KT. Đại sứ/On behalf of the Ambassador  
Công sứ/Minister

